

LEGEND - LÉGENDE

- ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER ..... ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
- ROAD, LOOSE SURFACE ..... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
- CART TRACK, WINTER ROAD ..... CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER
- TRAIL, CUT LINE, PORTAGE ..... SENTIER, PERÇÉE DU PORTAGE
- BUILT-UP AREA ..... AGGLOMÉRATION
- RAILWAY: SIDING, STATION, STOP ..... CHEMIN DE FER VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
- BRIDGE ..... PONT
- SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE ..... BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
- HOUSE; BARN ..... MAISON; GRANGÈRE
- CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE ..... ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
- TOWER; FIRE, COMMUNICATION ..... TOUR FEU; COMMUNICATION
- WELL; OIL, GAS, TANK; WATER ..... PUIS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
- POWER TRANSMISSION LINE ..... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
- MINE; DRIFT; PIT ..... MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
- CUTTING; EMBANKMENT ..... DÉBLAI; REMBLAI
- INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT ..... FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
- PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED ..... FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
- COUNTY, DISTRICT BOUNDARY ..... LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
- TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY ..... LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
- MUNICIPALITY BOUNDARY ..... LIMITE DE MUNICIPALITÉ
- RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY ..... LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
- OUTLINED LANDMARK AREA BOUNDARY APPROXIMATE, ETC. ..... LIMITE DE SURFACE RÉFÉRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
- D.L.S. TOWNSHIP CORNER; SURVEYED; UNSURVEYED ..... CON DE CANTON (A.T.C.); ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
- D.L.S. SECTION CORNERS ..... CORNS DE SECTION (A.T.C.)
- HORIZONTAL CONTROL POINT ..... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
- BENCH MARK WITH ELEVATION ..... RÉFÉRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
- SPOT ELEVATION, PRECISE ..... POINT COTE, PRÉCIS
- STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE ..... COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
- LAKE; INTERMITTENT LAKES ..... LAC; LACS INTERMITTENTS
- FLOODED LAND ..... TERRAIN INONDÉ
- MARSH; SWAMP (WOODED); STRAW BOG ..... MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAUX
- DRY RIVER BED WITH CHANNELS ..... LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
- RAPIDS; FALLS; RAPIDS ..... RAPIDS; CHUTES; RAPIDS
- FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS ..... ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
- TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS ..... TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
- PALSA BOG ..... FONDRIÈRE DE PALSE
- DAM; WHARF ..... BARRAGE; QUAI
- ICEFIELD (GLACIER); MORANE ..... CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE
- PINGO ..... PINGO
- DITCH ..... FOSSE
- CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU
- APPROXIMATE CONTOURS ..... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
- DEPRESSION CONTOUR ..... COURBE DE CUVETTE
- CLIFF ..... FALAISE
- SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER ..... POINT COTE, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
- ESKER ..... ESKER
- SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES ..... SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
- HISTORIC SITE ..... LIEU HISTORIQUE
- WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA ..... SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉBOISÉ, CLAIRIÈRE

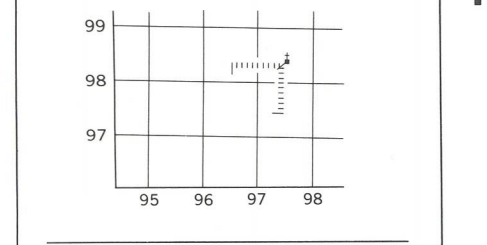
GLOSSARY - GLOSSAIRE

- AIRFIELD ..... TERRAIN D'AVIATION
- ARENA ..... ARÈNE
- CABIN ..... CABINE
- CEMETERY (C) ..... CIMETIÈRE
- COMMUNICATION (COM) ..... COMMUNICATION
- CONVEYOR ..... CONVOYEUR
- CURLING CLUB ..... CLUB DE CURLING
- CAMP SITE ..... LIGNE DE CAMPING
- FIRE GUARD ..... COUPE-FEU
- GOLF COURSE ..... TERRAIN DE GOLF
- GOLF RANGE ..... PRATIQUE DE GOLF
- MINE WASTE (MW) ..... DÉBLAI DE MINE
- RESERVOIR (RES) ..... RÉSERVOIR (RES)
- PUMPING STATION ..... STATION DE POMPAGE
- SEWAGE ..... EGOUT
- TELEPHONE LINE ..... LIGNE TÉLÉPHONIQUE

PHOTOGRAPHY	PHOTOGRAPHIE
COMPILED	RESTITUTION
A-25548 7/80	A-25548 7/80
A-25840 8/81	A-25840 8/81
A-25840 8/81	A-25840 8/81

GRID ZONE DESIGNATION	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
11V	PT

EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS



REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (in above) (en-dessus)  
POINT DE RÉFÈRE

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.  
ASTUCE: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 15  
975

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.  
ASTUCE: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 12  
982  
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984  
Niveau central du repère: 100 000 mètres  
Le quadrillage de référence continue est à 100 000 mètres

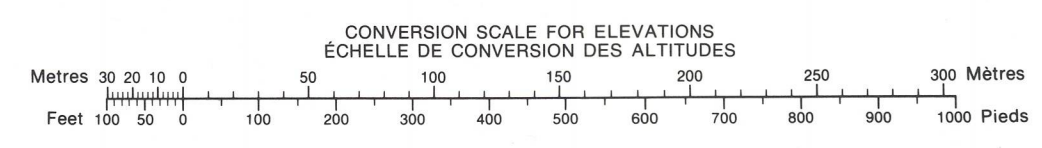
ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 11  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

	85 G/1	85 H/4
85 B/15	85 B/16	85 A/13
85 B/10	85 B/9	85 A/12

The 1983 MAGNETIC BEARING is 24°54' (443 mils) EAST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 15.4'  
GRID NORTH is 24°43' (432 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1983 est à 24°54' (443 mils) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 15.4'  
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 24°43' (432 mils) à l'EST du NORD VÉRITABLE, au centre de la carte.

NOTE:  
GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID ZONE 1.  
LES TRAITS NUMÉRIQUES ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES T.U.M.



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. CULTURE CHECK 1983. PUBLISHED IN 1984.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
© 1984 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1987  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEOGRAPHIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

ALTITUDES EN MÈTRES  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1987  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSIOGRAPHIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. VÉRIFICATION DES OUVRAGES EN 1983. PUBLIÉE EN 1984.  
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.  
© 1984 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

Scale 1:50 000 Échelle  
Miles 1 0 1 2 3  
Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000